

IMPRES 2™

MULTI UNIT CHARGERS

Safety Leaflet



MN004543A01-AG

The complete Online User Guide is available at https://learning.motorolasolutions.com

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2018 and 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

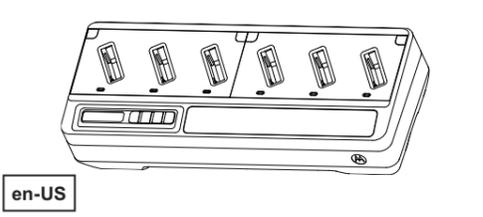
EU Contact:

Motorola Solutions, Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Poland

Контактна інформація:

Моторола Солюшнс Системз Польща вул. Червоне Маки, 82, 30-392 Краків, Польща

Printed in



en-US

NOTE:This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, it can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or Teli technician for help.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger and (2) the battery.

- To reduce risk of damage to the power cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord

size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet

- (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m). To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
- Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the Online User Guide, *MN003555A01*. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations and conditions.
- The room temperature must not exceed 40 °C (104 °F).
- The radio can be turned on only when it is transmitting data wirelessly, such as through Wi-Fi. Otherwise, turn off the radio.
- Connect the charger only to appropriate power supplies and power cords as listed in the Online User Guide, *MN003555A01*.
- The AC outlet to which the power cord is connected should be close and easily accessible.
- Ensure that the power supply cord connected to the charger is not easily stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- Connect the power supply only to an appropriately fused and wired AC outlet with the correct voltage, as specified on the product.
- Disconnect from the line voltage by removing the power supply from the AC outlet.
- Connect not more than the appropriate number of charger power supplies to a 15 A or 20 A circuit, as limited by any certified power strip being used.
- The AC outlet to which the power supply is connected must be nearby and easily accessible.

NOTE: Daisy chaining power strips are **not recommended**. Circuit loading must be limited to less than 80% of the circuit rating.

ADDITIONAL INFORMATION

The complete Online User Guide and RoHS Table are available at https://learning.motorolasolutions.com through publication part numbers:

- MN006145A01 (RoHS Table)
- MN003555A01 (Online User Guide)



This online guide provides feature information of the IMPRES™ 2 Multi-Unit Charger, including the following information:

- IMPRES 2 charging features.
- Charging status and LED indications for various batteries.
- Charger reprogramming.
- IMPRES battery fleet management.
- Charger Setup Options
 - Preparing Lithium-ion Batteries for Shipment.
 - Long-Term Battery Storage.
 - Enabling or Disabling Calibration/Reconditioning.
- IMPRES Battery End-of-Service Life Indication Selection.
- Display Format Selection.
- Power Saver Selection.
- Battery Analyzer Mode.

fr-CA

REMARQUE:Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien de radio ou de télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient d'importantes directives relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur et (2) la batterie.

- Afin de réduire la possibilité d'endommager les cordons d'alimentation, tirez sur la prise et non sur le cordon au moment de le débrancher de la prise c.a. ou du chargeur.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait causer un risque d'incendie et de décharge électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous que le format du cordon est de calibre 18 lorsque sa longueur est de 2,0 m (6,5 pieds) ou moins et de calibre 16 lorsque sa longueur est de 3,0 m (9,8 pieds) ou moins.

- Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Portez-le chez un représentant de service Motorola Solutions.
- Ne désassemblez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le désassemblage du chargeur pourrait occasionner des risques de décharge électrique ou d'incendie.
- Pour réduire les risques de décharge électrique, débranchez l'alimentation du chargeur de la prise c.a. avant de procéder à une maintenance ou à un nettoyage.
- Pour réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées Motorola Solutions apparaissant dans le guide d'utilisation en ligne *MN003555A01*. Les batteries non agréées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et d'autres dommages.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions pourrait occasionner des risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions sans risque d'humidité.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La radio peut être activée uniquement lorsqu'elle transmet des données sans fil, par Wi-Fi, par exemple. Dans le cas contraire, éteignez la radio.
- Branchez le chargeur uniquement à un bloc d'alimentation et avec un câble appropriés identifiés dans le guide d'utilisation en ligne (*MN003555A01*).
- La prise de courant à laquelle le cordon d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.



- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.
- Ne branchez le cordon d'alimentation qu'à une prise à fusible câblée appropriée et de tension prescrite (telle que spécifiée sur le produit).
- Débranchez le chargeur de la tension de secteur en retirant le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Ne branchez pas plus de blocs d'alimentation de chargeur que le nombre approprié à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute barre d'alimentation certifiée utilisée.
- La prise de courant à laquelle le bloc d'alimentation est branché doit se trouver à proximité et être facilement accessible.

REMARQUE: La configuration en guirlande de barres d'alimentation n'est **PAS RECOMMANDÉE**. La charge du circuit doit être limitée à moins de 80 % de sa valeur nominale.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Le guide d'utilisation complet et le tableau RoHS sont disponibles à l'adresse https://learning.motorolasolutions.com sous les numéros de publication

- MN006145A01 (tableau RoHS)**
- MN003555A01 (guide d'utilisation en ligne)**

Ce guide en ligne fournit de l'information sur le chargeur multi-unités IMPRES™ 2, notamment les renseignements suivants :

- Fonctions de charge IMPRES 2
- État de charge et indications des voyants pour différentes batteries
- Reprogrammation du chargeur
- Gestion de groupe de batteries IMPRES
- Options de configuration du chargeur
 - Préparation des batteries au lithium-ion pour l'expédition
 - Stockage longue durée des batteries
- Activation ou désactivation de l'étalonnage ou du reconditionnement
- Sélection d'indication de fin de vie de batterie IMPRES
- Sélection du format d'affichage
- Sélection de l'économie d'énergie
- Mode d'analyse de batterie

es-LA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
En este documento se presentan instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes. Lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para referencia futura.

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador y (2) la batería.

size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet

- (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m). To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
- Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the Online User Guide, *MN003555A01*. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

- To reduce risk of damage to the power cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC outlet or the charger.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, make sure that the cord

size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet

- (2.0 m), and 16 AWG for lengths up to 9.8 feet (3.0 m). To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
- Do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions Authorized Batteries listed in the Online User Guide, *MN003555A01*. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

PAUTAS DE SEGURIDAD OPERATIVA

- Este equipo no debe usarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares o condiciones secos.
- La temperatura ambiente no debe exceder los 40 °C (104 °F).
- El radio se puede encender solo cuando esté transmitiendo datos de manera inalámbrica, por ejemplo, mediante la conexión Wi-Fi. De lo contrario, apague el radio.
- Conecte el cargador solo a fuentes y cables de alimentación adecuados, los cuales se indican en la guía de usuario en línea *MN003555A01*.
- La toma de corriente de CA, en la que está conectado el cable de alimentación, debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté ubicado en lugares donde las personas no puedan pisarlo ni tropezarse con él, o en lugares donde el cable no esté expuesto a agua, daños o tensión.
- Conecte el cable de alimentación solo a una toma de corriente de CA con fusibles y con cable con el voltaje correcto, tal y como se especifica en el producto.
- Para desconectar el voltaje de línea, retire el cable de alimentación de la toma de corriente de CA.

- No conecte más de la cantidad apropiada de fuentes de alimentación del cargador a un circuito de 15 A o 20 A, según el límite de la regleta certificada que se utilize.
- El tomacorriente de CA al que está conectada la fuente de alimentación debe estar cerca de este y debe ser de fácil acceso.

NOTA: **No se recomienda** el uso de regletas de conexión en cadena. La carga del circuito debe limitarse a menos del 80 % de la capacidad nominal del circuito.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La completa guía de usuario en línea y la tabla de RoHS se encuentran disponibles en https://learning.motorolasolutions.com mediante los números de pieza de la publicación.

- MN006145A01 (tabla de RoHS)**
- MN003555A01 (guía de usuario en línea)**

En esta guía en línea se proporciona información acerca de las funciones del cargador para varias unidades IMPRES™ 2, entre las que se incluyen las siguientes características:

- Funciones de carga de IMPRES 2.
- Estado de carga e indicaciones LED para varias baterías.
- Reprogramación del cargador.
- Administración de flota de baterías IMPRES.
- Opciones de configuración del cargador.
 - Preparación de las baterías de iones de litio para que sean distribuidas.
 - Almacenamiento a largo plazo de la batería.
- Activación o desactivación de la calibración o el recondicionamiento.
- Selección del indicador del fin de la vida útil de la batería IMPRES.
- Muestra de selección de formato.
- Selección de ahorro de energía.
- Modo del analizador de batería.

pt-BR

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA
Este documento contém instruções importantes de segurança e operação. Leia estas instruções com atenção e guarde-as para consulta futura.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e marcações de precaução no (1) carregador e na (2) bateria.

- Para reduzir o risco de danos aos cabos de energia, puxe pelo plugue e não pelo fio ao desconectar da tomada CA ou do carregador.
- Não utilize uma extensão elétrica, a menos que seja absolutamente necessário. O uso de extensões inadequadas pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico. Caso seja necessário utilizar uma extensão elétrica, verifique se o tamanho da extensão é 18 AWG para comprimentos de até 2,0 m (6,5 pés) e 16 AWG para comprimentos de até 3 m (9,8 pés).

- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não utilize o carregador se ele estiver quebrado ou danificado de alguma forma. Leve-o a um representante qualificado de assistência técnica da Motorola Solutions.
- Não desmonte o carregador. Não é possível consertá-lo e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte a fonte de alimentação do carregador da tomada de CA antes de realizar qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
- Para reduzir o risco de lesões, carregue apenas as baterias recarregáveis ​​agrêzadas da Motorola Solutions relacionadas no Guia do Usuário Online, *MN003555A01*. Outras baterias podem explodir, causando lesões e danos pessoais.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, desconecte a fonte de alimentação do carregador da tomada de CA antes de realizar qualquer tipo de limpeza ou manutenção.
- Para reduzir o risco de lesões, carregue apenas as baterias recarregáveis ​​agrêzadas da Motorola Solutions relacionadas no Guia do Usuário Online, *MN003555A01*. Outras baterias podem explodir, causando lesões e danos pessoais.
- O uso de acessórios não autorizados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não é adequado para uso externo. Utilize somente em locais e condições secas.
- A temperatura ambiente não deve exceder 40 °C (104 °F).
- O rádio pode ser ligado apenas quando estiver transmitindo dados sem fio, como por Wi-Fi. Caso contrário, desligue o rádio.

Somente conecte o carregador a fontes de alimentação apropriadas e cabos de alimentação relacionados no Guia do Usuário Online, *MN003555A01*.

- A tomada CA à qual o cabo de energia está conectado deverá estar próxima e ser facilmente acessada.
- Certifique-se de que o cabo de energia esteja localizado fora de locais de circulação para não ser pisado, chutado, molhado ou danificado.
- Conecte o cabo de energia somente a uma tomada de CA com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- Desconecte da tensão de linha removendo o cabo de energia da tomada de CA.

Este guia online fornece informações sobre os recursos do Carregador para Várias Unidades IMPRES™ 2, incluindo as seguintes informações:

- Recursos de carregamento do IMPRES 2.
- Status de carregamento e indicadores de LED para várias baterias.
- Reprogramação do carregador.
- Gerenciamento de frota de baterias IMPRES.
- Opções de Configuração do Carregador.
 - Preparação das Baterias de Ion de Lítio para Remessa.
 - Armazenamento de Bateria a Longo Prazo.
 - Ativação ou Desativação da Calibração/Recondicionamento.
- Seleção de Indicação de Término de Vida Útil da Bateria IMPRES.
- Seleção de Formato de Visualização.
- Seleção de Economia de Energia.
- Modo Analisador da Bateria.

zh-CN

重要安全说明
本文档包含重要的安全和操作说明。请仔细阅读这些说明，并妥善保管以供日后参考。
使用電池充電器之前，請閱讀所有說明以及 (1) 充電器和 (2) 電池上的警告標記。

- 为了降低损坏电源线的风险，从交流插座或充电器中拔下电源线时，请捏住插头拔出，而不是拉电源线。
- 除非绝对必要，否则请勿使用电源延长线。使用不合适的延长线可能会导致火灾或导致触电。如果必须使用延长线，请确保延长线的规格为 18 AWG（最长不得超过 6.5 英尺（2.0 米）的距离）或 16 AWG（最长不得超过

过 9.8 英尺（3.0 米）的距离）。

- 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器。应将它交给 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
- 请勿拆开充电器。该充电器不可维修且不提供更换部件。擅自拆开该充电器可能导致触电或引发火灾。
- 为了降低触电的风险，尝试对充电器进行维护或清洁之前，请先将充电器电源插头从交流插座上拔下。
- 为了降低人员受伤的风险，请仅使用在线用户指南（MN003555A01）中列出的经 Motorola Solutions 认可的可充电电池。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
- 使用非 Motorola Solutions 推荐的附件可能会引发火灾、导致触电或人员受伤。

安全操作指南

- 该设备不适合在室外使用。请仅在干燥的场所和环境中使用。
- 室温不能超过 40 °C (104 °F)。
- 仅当无线传输数据（例如使用 Wi-Fi 时）时打开对讲机。否则，关闭对讲机。
- 只能将充电器连接到在线用户指南（MN003555A01）中列出的适当电源和电源线上。
- 电源线连接的交流插座应位于附近，并且插拔方便。
- 确保将电源线置于适当的位置，以避免发生踩踏、绊倒、浸水、损伤或挤压等意外。
- 电源线只能与配有保险丝且电压匹配（产品上指定的电压）的有线交流电源插座连接。
- 通过从交流插座中拔下电源线来断开线路电压。
- 使用所使用的经认证电源板的限制，将不超过适当数量的充电器电源连接到 15 A 或 20 A 电路。
- 电源连接的交流插座务必要位于附近，并且插拔方便。

注意：不推荐使用菊花链电源板。电路负载必须限制为小于电路额定值的 80%。

其他信息

请访问 https://learning.motorolasolutions.com，并通过出版物部件号，查阅完整的在线用户指南和 RoHS 表格：

- MN006145A01 (RoHS 表格)**
- MN003555A01 (在线用户指南)**

本在线指南提供 IMPRESTM™ 2 多座充电器的功能信息，包括以下信息：

- IMPRES 2 充电功能。
- 各种电池的充电状态和 LED 指示。
- 充电器重新编程。
- IMPRES 电池群组管理。
- 充电器设置选项。
- 准备发运的锂离子电池。

- 電池長期存放。
- 啟用或禁用校準/修復。
- IMPRES 電池失效指示選擇。
- 顯示格式選擇。
- 省電選擇。
- 電池分析器模式。

zh-TW

重要安全說明
本文件內含重要的安全及操作指示，請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。
使用電池充電器之前，請閱讀位於下列位置的所有指示與警告標示：(1) 充電器及 (2) 電池。

- 若要降低損壞電源線的風險，與 AC 電源插座或充電器中斷連接時，請拉住插頭而非電源線。
- 除非必要，否則請勿使用延長線。使用不合適的延長線可能有火災與觸電的風險。使用延長線時，請確保延長線符合下列規格：2.0 公尺（6.5 英尺）者須為 18 AWG，3.0 公尺（9.8 英尺）則須為 16 AWG。
- 為降低火災、觸電或受傷等風險，充電器若有任何損壞，請勿操作充電器。請將其送至合格的 Motorola Solutions 服務代表處。
- 請勿拆解充電器。此充電器無法修理也沒有替換零件。拆解充電器可能會導致觸電或火災。
- 為降低觸電的風險，請先從 AC 電源插座拔下充電器電源供應器後，再進行維護或清潔。
- 為降低受傷風險，請只對線上使用者指南 *MN003555A01* 中列出的充電式 Motorola Solutions 授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷及物品受損。
- 使用非 Motorola Solutions 建議之配件可能有火災、觸電或受傷的風險。

此設備不適合於室外使用。僅在乾燥的地點和狀態下使用。
室温不可超過 40 °C (104 °F)。

- 僅在無線電以無線方式進行數據傳輸時（例如透過 Wi-Fi），才可開啟無線電。否則，請關閉無線電。
- 僅將充電器連接至線上使用者指南 *MN003555A01* 中列出的適當電源供應器和電源線。

完整的線上使用者指南和 RoHS 表格可在以下位置取得：
https://learning.motorolasolutions.com，出版物零件編號：

- MN006145A01 (RoHS 表格)**
- MN003555A01 (線上使用者指南)**

此線上指南提供 IMPRES™ 2 多座充電器的功能資訊，包括下列資訊：

- IMPRES 2 充電功能。
- 充電狀態和各種電池的 LED 指示。
- 充電器重新設定。
- IMPRES 電池團隊管理。
- 充電器設定選項。
 - 準備離開電池進行裝運。
 - 長期電池儲存。
 - 啟用或停用校準/重置。
- IMPRES 電池使用壽命終止指示符號選擇。
- 顯示格式選擇。
- 省電選擇。
- 電池分析器模式。

- 與電源線連接的 AC 電源插座應在附近且方便使用。
- 確認電源線未置於他人可能踩踏、因之絆倒之處，及可能接觸水、受損或重壓之處。
- 僅將電源線連接至電壓正確，並正確裝有保險絲及連接電線的 AC 電源插座（依產品指定）。
- 從 AC 電源插座拔除電源線以中斷與電源供應器的連接。
- 連線至 15 A 或 20 A 電路的充電器電源線長度不可超過所使用的任何經認證的延長線限制之適當數目。
- 與電源供應器連接的 AC 電源插座必須在附近且方便使用。

附註：不建議使用菊花鏈串聯的延長線。電路負載須限制在電路額定值的 80% 以下。

更多資訊

完整的線上使用者指南和 RoHS 表格可在以下位置取得：
https://learning.motorolasolutions.com，出版物零件編號：

- MN006145A01 (RoHS 表格)**
- MN003555A01 (線上使用者指南)**

此線上指南提供 IMPRES™ 2 多座充電器的功能資訊，包括下列資訊：

- IMPRES 2 充電功能。
- 充電狀態和各種電池的 LED 指示。
- 充電器重新設定。
- IMPRES 電池團隊管理。
- 充電器設定選項。
 - 準備離開電池進行裝運。
 - 長期電池儲存。
 - 啟用或停用校準/重置。
- IMPRES 電池使用壽命終止指示符號選擇。
- 顯示格式選擇。
- 省電選擇。
- 電池分析器模式。

ja-JP

安全に関する重要な説明

このドキュメントには安全と取扱いに関する重要な説明が含まれています。以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。

バッテリー充電器を使用する前に、(1) 充電器および (2) バッテリーに関するすべての説明と警告を読んでください。



- 電源コードへの損傷のリスクを軽減するために、AC コンセントまたは充電器から取り外すときはコードではなくプラグを持って引き抜いてください。
- どうしても必要な場合を除き、延長コードを使用しないでください。不適切な延長コードを使用すると、火事や感電が生じるおそれがあります。延長コードを使用する必要がある場合は、長さ 2.0m (6.5 フィート) までの 18AWG、長さ 3.0m (9.8 フィート) までの 16AWG のサイズのコードを使用してください。

- 火事、感電、または傷害の危険を減らすために、少しでも破損または壊れている充電器は操作しないでください。正規の Motorola Solutions サービス担当者に持ち込んでもください。
- 充電器を分解しないでください。これは修理できないため、交換部品は使用できません。充電器を分解すると、感電や火災のおそれがあります。
- 感電の危険を減らすために、メンテナンスまたはクリーニングを行う前に充電器の電源プラグを AC コンセントから引き抜いてください。
- 傷害の危険を減らすために、充電にはオンラインユーザーガイド **MN003555A01** に記載された充電式の Motorola Solutions 承認バッテリーのみを使用してください。他のバッテリーは爆発するおそれがあり、身体的損傷や障害の原因となります。
- Motorola Solutions 推奨以外の方のアクセサリを使用すると、火事、感電、または傷害のおそれがあります。

操作の安全に関するガイドライン

- この機器は、屋外での使用に適していません。乾燥した場所および条件でのみ使用してください。
- 室温は 40°C (104 °F) 以下にする必要があります。
- 無線機をオンにしてよいのは、Wi-Fi を使用するなど、無線でデータを送信するときだけです。そうでないときは、無線機をオフにしてください。
- 充電器は、オンラインユーザーガイド **MN003555A01** に記載されている適切な電源と電源コードにのみ接続してください。
- 電源コードを接続する AC コンセントは、機器から近く、接続しやすい場所にはなければならない。
- 電源コードは踏んだり足で引っかけたりしないように、また、水がかかったり破損または圧迫を受けるおそれがない場所に置いてください。
- 電源コードは、正しい電圧で適切なヒューズが付いた有線の AC コンセント（製品に明記されている）にのみ接続してください。
- 抜開電圧から取り外すときは、電源コードを AC コンセントから引き抜いてください。
- 15A または 20A の回路に接続する充電器の電源プラグの数は、使用中の認定テーブルタップの制限に従って、適切な範囲に抑えてください。

size is 18 AWG for lengths of up to 6.5 feet

MN00355A01(온라인 사용 설명서)

이 온라인 사용 설명서는 다음 정보를 포함하여 IMPRES™ 2 멀티 유닛 충전 장치의 기능에 대해 설명합니다.

- IMPRES 2 충전 기능
- 다양한 배터리의 충전 상태 및 LED 표시등
- 충전기 재프로그래밍
- IMPRES 배터리 그룹 관리
- 충전기 설정 옵션
 - 리튬이온 배터리의 배송 준비
 - 장기 배터리 보관
 - 보장/리컨디셔닝을 활성화 또는 비활성화
- IMPRES 배터리 사용 수명 종료 표시 선택
- 디스플레이 형식 선택
- 절전 기능 선택
- 배터리 분석기 모드

de-DE

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät und (2) dem Akku.

- ⚠

Vorsicht
- Zur Vermeidung von Schäden an den Stromkabeln, ziehen Sie am Stecker (und nicht am Kabel) zum Trennen von der Steckdose oder vom Ladegerät.
 - Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann das Risiko von Feuer oder Stromschlägen nach sich ziehen.
 - Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels unerlässlich ist, vergewissern Sie sich, dass die Kabelgröße für Kabel mit einer Länge von max. 2,0 m der AWG-Stufe 18 und für Kabel mit einer Länge von max. 3,0 m der AWG-Stufe 16 entspricht.
- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.

- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
- Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
- Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus, welche im Online-Benutzerhandbuch *MN003555A01* aufgeführt sind. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Die Raumtemperatur darf 40 °C nicht überschreiten.
- Das Funkgerät darf nur dann eingeschaltet sein, wenn es Daten drahtlos überträgt, wie z. B. über WLAN. Schalten Sie das Funkgerät andernfalls aus.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an ein geeignetes Netzteil und Netzkabel an, welche im Online-Benutzerhandbuch *MN003555A01* aufgeführt sind.
- Die Steckdose, an die das Netzkabel angesteckt ist, sollte sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Schließen Sie das Netzkabel nur an eine ordnungsgemäß gesicherte und verkabelte Steckdose mit korrekter Spannung, entsprechend den Angaben auf dem Gerät, an.
- Trennen Sie die Verbindung zur Netzspannung, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Verbinden Sie nicht mehr als die zulässige Anzahl an Ladegerätzteilen mit einem Stromkreis mit 15 A oder 20 A, wie durch eine beliebige zugelassene Steckdoseleiste begrenzt.
- Die Steckdose, an die das Netzteil angesteckt ist, muss sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.

HINWEIS: Die Serienschaltung von Steckdosenleisten wird **nicht empfohlen**. Die Stromkreisbelastung muss auf weniger als 80 % der Stromkreisleistung begrenzt sein.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

de-DE

Das vollständige Online-Benutzerhandbuch sowie die RoHS-Tabelle sind über die Publikations-Teilenummern unter <https://learning.motorolasolutions.com> verfügbar.

- MN006145A01 (RoHS-Tabelle)**
- MN003555A01 (Online-Benutzerhandbuch)**

In diesem Online-Handbuch finden Sie Informationen zu Funktionen des IMPRES™ 2-Mehrfachladegeräts, einschließlich der folgenden Informationen:

- IMPRES 2-Ladefunktionen.
- Ladestatus und LED-Anzeigen für unterschiedliche Akkus.
- Ladegerät-Neuprogrammierung.
- IMPRES-Akkumanagement.
- Einrichtungsoptionen zum Ladegerät.
 - Lithium-Ionen-Akkus für den Transport vorbereiten.
 - Akkulagerung über einen längeren Zeitraum.
 - Aktivierung oder Deaktivierung der Kalibrierung/Rekonditionierung.
 - Anzeigenauswahl der IMPRES-Akkulebensdauer.
 - Displayformat-Auswahl.
 - Energiesparmodus-Auswahl.
 - Akkuanalyse-Modus.

fr-FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce document contient des consignes d'utilisation et de sécurité importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur (1) le chargeur et (2) la batterie.

- ⚠

Attention
- Pour réduire le risque d'endommagement des cordons d'alimentation, il est recommandé de tirer sur la fiche et non sur le cordon pour débrancher le chargeur de la prise secteur.
 - N'utilisez pas de rallonge pour brancher le chargeur, sauf en cas d'absolue nécessité. En effet, l'utilisation d'une rallonge défectueuse pourrait provoquer des risques d'incendie et de décharge électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, veillez à utiliser un câble 18 AWG pour les longueurs de 2 mètres maximum et un câble 16 AWG pour les longueurs de 3 mètres maximum.
- Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.

- Ne tentez jamais de démonter le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible. Le démontage du chargeur peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de tenter d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans le guide de l'utilisateur en ligne, *MN003555A01*. D'autres batteries risquent d'exploser et de provoquer des dommages matériels ou physiques.
- L'utilisation d'accessoires non agréés par Motorola Solutions peut présenter un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement dans des conditions et environnements secs.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La radio peut être uniquement mise sous tension lorsqu'elle émet des données sans fil (via une connexion Wi-Fi, par exemple). Dans le cas contraire, mettez la radio hors tension.
- Connectez le chargeur uniquement aux sources d'alimentation appropriées avec les cordons d'alimentation appropriés, qui sont répertoriés dans le guide de l'utilisateur en ligne, *MN003555A01*.
- La prise secteur à laquelle est connecté le cordon d'alimentation doit être proche et facilement accessible.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation auquel est branché le chargeur est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou soumis à d'autres contraintes.
- Connectez uniquement le cordon d'alimentation à une prise secteur correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte, c'est-à-dire telle qu'indiquée sur le produit.
- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation en déconnectant le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Ne connectez pas plus du nombre approprié d'alimentations de chargeurs à un circuit de 15 A ou 20 A, tel que limité par toute multiprise certifiée que vous utiliserez.
- La prise secteur à laquelle est connectée l'alimentation doit être à proximité et facilement accessible.

de-DE

5

Le chargeur du circuit doit être limitée à moins de 80 % de la valeur nominale du circuit.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Le Guide de l'utilisateur en ligne complet et le Tableau de la directive RoHS sont disponibles à l'adresse <https://learning.motorolasolutions.com>, sous les références de publication :

- MN006145A01 (Tableau RoHS)**
 - MN003555A01 (Guide de l'utilisateur en ligne)**
- Ce guide en ligne fournit des informations sur les fonctions du chargeur pour unités multiples IMPRES™ 2, dont les informations suivantes :
- Fonctions de charge IMPRES 2.
 - État de charge et indicateurs LED des différentes batteries.
 - Reprogrammation du chargeur.
 - Gestion de la flotte de batteries IMPRES.
 - Options de configuration du chargeur.
 - Préparation de batteries au lithium-ion pour expédition.
 - Stockage longue durée des batteries.
 - Activation ou désactivation de l'étalonnage/du reconditionnement.
 - Sélection de l'indication de fin de vie de la batterie IMPRES.
 - Sélection du format de l'écran.
 - Sélection de la fonctionnalité d'économie d'énergie.
 - Mode d'analyse de la batterie.

it-IT

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo documento contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati su: (1) caricabatteria e (2) batteria.

- ⚠

Avvertenza
- Per ridurre il rischio di danni ai cavi di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega l'alimentatore dalla presa di corrente CA od dal caricabatteria.
 - Per ridurre il rischio di danni ai cavi di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega l'alimentatore dalla presa di corrente CA od dal caricabatteria.
 - Non utilizzare prolunghe a meno che non sia strettamente necessario. L'utilizzo di una prolunga inadeguata può causare incendi e scosse elettriche.
- Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che le dimensioni del cavo siano di 18 AWG per lunghezze fino a 2 m (6,5 piedi) e di 16 AWG per lunghezze fino a 3 m (9,8 piedi).
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali,

- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
- Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
- Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus, welche im Online-Benutzerhandbuch *MN003555A01* aufgeführt sind. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
- Ziehen Sie das Netzteil des Ladegeräts vor einer Wartung oder Reinigung aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden.
- Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus, welche im Online-Benutzerhandbuch *MN003555A01* aufgeführt sind. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

non utilizzare il caricabatteria se risulta rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.

- Non disassemblare il caricabatteria, in quanto non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio. Il disassemblaggio del caricabatteria può causare scosse elettriche o incendi.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla presa di corrente CA prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Per ridurre il rischio di lesioni personali, ricaricare unicamente le batterie ricaricabili autorizzate Motorola Solutions elencate nel Manuale dell'utente online, *MN003555A01*. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando lesioni personali e danni.
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Motorola Solutions può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

LINEE GUIDA PER UN UTILIZZO SICURO

- Questa apparecchiatura non è adatta per l'utilizzo in esterni. Utilizzare unicamente in luoghi asciutti.
- La temperatura ambiente non deve superare i 40 °C (104 °F).
- La radio può essere accesa solo quando sta trasmettendo dati in modalità wireless, ad esempio tramite Wi-Fi. In caso contrario, spegnere la radio.
- Collegare il caricabatteria solo ad alimentatori e cavi di alimentazione appropriati, come indicato nel Manuale dell'utente online, *MN003555A01*.
- La presa CA alla quale viene collegato il cavo di alimentazione deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato in un posto dove non c'è rischio che possa essere calpestato, danneggiato, esposto all'acqua o ad altre fonti di danno.
- Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa di corrente CA dotata di fusibili e cavi del voltaggio corretto, come specificato nelle informazioni riportate nel prodotto.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica rimuovendo il cavo di alimentazione dalla presa di corrente CA.
- Non collegare un numero superiore a quello consigliato di alimentatori per caricabatteria a un circuito da 15 A o 20 A, seguendo le limitazioni indicate sulla ciabatta verticale certificata utilizzata.
- La presa CA alla quale viene collegato l'alimentatore deve trovarsi nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile.

NOTA: si **sconsiglia** l'uso di ciabatte verticali daisy-chain. Il carico del circuito deve essere inferiore all'80% del valore nominale del circuito.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Il Manuale dell'utente online completo e la Tabella RoHS sono disponibili all'indirizzo <https://learning.motorolasolutions.com> tramite i part number delle pubblicazioni:

- MN006145A01 (Tabella RoHS)**
 - MN003555A01 (Manuale dell'utente online)**
- Questo manuale online fornisce informazioni sulle funzioni del caricabatteria multiunità IMPRES™ 2, incluse le seguenti:
- Funzioni di ricarica di IMPRES 2.
 - Stato di ricarica e indicatori LED per diverse batterie.
 - Riprogrammazione del caricabatteria.
 - Sistema di gestione del parco batteria IMPRES.
 - Opzioni di configurazione del caricabatteria.
 - Preparazione delle batterie agli ioni di litio per la spedizione.
 - Conservazione della batteria a lungo termine.
 - Attivazione o disattivazione di calibrazione/ricondizionamento.
 - Selezione dell'indicatore del termine del ciclo di vita della batteria IMPRES.
 - Selezione del formato di visualizzazione.
 - Selezione della modalità di risparmio energetico.
 - Modalità di analisi della batteria.

nl-NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit document bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies. Lees de instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

Lees alle instructies en waarschuwingmarkeringen op (1) de oplader en (2) de batterij voordat u de oplader gebruikt.

- Verminder de kans op schade aan de stroomkabels door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
 - Gebruik alleen een verlengsnoer als dit absoluut nodig is. Het gebruik van een verkeerd verlengsnoer kan leiden tot brand of een elektrische schok. Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruikt u een kabel met een dikte van 18 AWG bij een lengte tot 2 meter en een kabel met een dikte van 16 AWG bij een lengte tot 3 meter.
- Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de lader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
- Haal de lader niet uit elkaar. Deze kan niet worden gerepareerd en zij zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar. Als u de lader uit elkaar haalt, bestaat de kans op een elektrische schok of brand.
- Verminder de kans op een elektrische schok door de stekker van de oplader uit het stopcontact te trekken voordat u deze onderhoudt of reinigt.

RICHTLIJNEN VOOR VEILIGE BEDIENING

- De apparaatuur is niet geschikt voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen op droge locaties en onder droge omstandigheden.
- De kamertemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C (104 °F).
- De portofoon kan alleen worden ingeschakeld wanneer deze gegevens draadloos uitzendt, zoals via Wi-Fi. Als dat niet het geval is, moet u de portofoon uitschakelen.
- Sluit de lader alleen aan op geschikte voedingsbronnen en voedingskabels die in de online gebruikershandleiding *MN003555A01* worden vermeld.
- Het stopcontact waarop de stroomkabel is aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel zo ligt dat niemand hierop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, kan beschadigen of strak kan komen te staan.
- De stroomkabel mag alleen worden aangesloten op een correct bekabeld stopcontact met zekeringen en het juiste voltage, zoals vermeld op het product.
- Onderbreek de stroomtoevoer door de stroomkabel uit het stopcontact te halen.
- Het aansl opladers/voedingsbronnen dat op een gecertificeerde stekkercords kan worden aangesloten, is beperkt. Sluit niet meer opladers/voedingsbronnen aan op een circuit van 15 of 20 A dan zijn toegestaan.
- Het stopcontact waarop de voeding wordt aangesloten, moet zich in de buurt bevinden en eenvoudig toegankelijk zijn.

OPMERKING: U kunt stekkerdozen het beste **NIE**t in serie schakelen. De circuitbelasting moet worden beperkt tot onder 80% van de circuitweerstand.

AANVULLENDE INFORMATIE

De complete online gebruikershandleiding en RoHS-tabel zijn beschikbaar op <https://learning.motorolasolutions.com> via publicatienummers/onderdeelnummers:

- MN006145A01 (RoHS-tabel)**

Deze online handleiding bevat informatie over de opties van de IMPRES™ 2-oplader voor meerdere apparaten, waaronder het volgende:

- Oplaadstatus IMPRES 2.
- Oplaadstandus en LED-indicaties voor verschillende batterijen.
- Herprogrammring van de oplader.
- Fleetmanagement IMPRES-batterij.
- Instellingsopties oplader.
- Lithium-ionbatterij voorbereiden voor verzending.
- Langdurige opslag van de batterij.
- Kalibratie/repairatie in- of uitschakelen.
- Selectie indicatie einde levensduur IMPRES™-batterij.
- Selectie weergaveformaat.
- Selectie spaarstand.
- Batterij-analyzermodus.

ru-RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
В настоящем документе содержатся важные инструкции по безопасной эксплуатации. Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в справочных целях.

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторе.

- ⚠

Внимание!
- Для снижения риска повреждения кабелей питания при отключении от розетки переменного тока или зарядного устройства тяните за вилку, а не за кабель.
- Используйте удлинительный кабель только тогда, когда это действительно необходимо.

Использование удлинительного кабеля с неподходящими параметрами может стать причиной пожара и поражения электрическим током. Если без использования удлинителя не обойтись, убедитесь, что размер шнура составляет 18 AWG для длины до 2,0 м (6,5 фута) и 16 AWG для длины до 3,0 м (9,8 фута).

- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.

- Не разбирайте зарядное устройство. Оно не подлежит ремонту, и запасные детали к нему не предусмотрены. Разборка зарядного устройства может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Для снижения риска поражения электрическим током отключите блок питания зарядного устройства от розетки переменного тока перед проведением каких-либо операций по обслуживанию или чистке.
- Для снижения риска получения травм заряжайте только аккумуляторы, сертифицированные компанией Motorola Solutions и перечисленные в интерактивном руководстве пользователя (*MN003555A01*). Зарядка аккумуляторов других типов может привести к взрыву и, как следствие, к травмам и материальному ущербу.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Motorola Solutions, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или травм.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Данное оборудование не предназначено для использования вне помещений. Используйте его только в сухих условиях.
- Температура окружающей среды не должна превышать 40 °C.
- Радиостанция можно оставить выключеной, только когда выполняется беспроводная передача данных, например с помощью Wi-Fi. В противном случае выключите радиостанцию.
- Зарядное устройство можно подключать только к соответствующим блокам и кабелям питания, указанным в интерактивном руководстве пользователя (*MN003555A01*).
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключен кабель питания, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Убедитесь, что кабель питания расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было запутаться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.
- Подключайте кабель питания только к оборудованной соответствующими предохранителями розетке переменного тока с соответствующим напряжением (напряжение указано на корпусе).
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключен кабель питания, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Убедитесь, что кабель питания расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было запутаться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.
- Подключайте кабель питания только к оборудованной соответствующими предохранителями розетке переменного тока с соответствующим напряжением (напряжение указано на корпусе).
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключен кабель питания, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Убедитесь, что кабель питания расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было запутаться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.
- Подключайте устройство от сети, выключая кабель питания из розетки переменного тока.
- Подключайте к цепи на 15 A или 20 A только разрешенное количество источников питания для зарядного устройства в соответствии с ограничением соответствующего сертифицированного удлинителя.

de-DE

- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключен блок питания, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Убедитесь, что кабель питания расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было запутаться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.
- Подключайте кабель питания только к оборудованной соответствующими предохранителями розетке переменного тока с соответствующим напряжением (напряжение указано на корпусе).
- Электрическая розетка переменного тока, к которой подключен кабель питания, должна быть расположена рядом с устройством, при этом к ней должен быть обеспечен свободный доступ.
- Убедитесь, что кабель питания расположен так, чтобы на него нельзя было наступить, об него нельзя было запутаться, а также чтобы он не подвергался воздействию влаги и иным механическим повреждениям.

PRIMECHIAZIONI: Posledовательное подключение удлинителей **не рекомендуется**. Нагрузка на цепь не должна превышать 80% от номинального значения цепи.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Полное интерактивное руководство пользователя и таблица с нормами содержания вредных веществ (RoHS) доступны по адресу <https://learning.motorolasolutions.com>; номера по каталогу:

- MN006145A01 (Таблица RoHS)**
 - MN003555A01 (Интерактивное руководство пользователя)**
- В настоящем интерактивном руководстве содержится информация о функциях многоместного зарядного устройства IMPRES™ 2, включая следующие:
- Функции зарядки IMPRES 2.
 - Сведения о состоянии зарядки и светодиодной индикации для различных аккумуляторов.
 - Функция перепрограммирования зарядного устройства.
 - Система управления аккумуляторами IMPRES.
 - Параметры настройки зарядного устройства.
 - Подготовка литий-ионных аккумуляторов для транспортировки.
 - Безопасное хранение аккумуляторов.
 - Включение и отключение калибровки/восстановления.
 - Выбор индикации окончания срока службы аккумулятора IMPRES.
 - Выбор функции отобращения.
 - Выбор функции энергосбережения.
 - Режим анализатора состояния аккумулятора.

uk-UA

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цей документ містить важливі інструкції щодо техніки безпеки й експлуатації. Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Перед початком використання зарядного пристрою для аккумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями й попереджувальним маркуванням на (1) зарядному пристрої та (2) акумуляторі.

- ⚠

Застереження
- Щоб уникнути пошкодження кабелів електроживлення, під час від'їдання зарядного пристрою від розетки змінного струму тягніть за вилку, а не за кабель.
- Використання подовжувача дозволяться лише в разі крайньої необхідності. Використання подовжувача, що не відповідає вимогам, може стати причиною займання або ураження електричним струмом. Якщо використання подовжувача не необхідним, це має бути шнур діаметром 18 AWG довжиною не більше 2,0 м (6,5 фута) або діаметром 16 AWG довжиною не більше 3,0 м (9,8 фута).
- Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте несправні або uszkodжені зарядні пристрої. Передайте їх до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
- Не розбирайте зарядний пристрій. Він не підлягає ремонту й заміні несправних частин. Розбирання зарядного пристрою пов'язане з ризиком ураження електричним струмом і займання.
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, перед проведенням будь-яких операцій із технічного обслуговування або очищення відключайте зарядний пристрій від розетки змінного струму.
- Щоб знизити ризик uszkodжень, заряджайте тільки аккумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions. Перелік таких акумуляторів наведено в онлайн-посібнику користувача (каталоговий номер *MN003555A01*). Інші акумулятори можуть бути небезпечними й можуть призвести до травмування або пошкодження майна.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих компанією Motorola Solutions, може призвести до займання, ураження електричним струмом або травмування.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Зарядні пристрій призначений виключно для використання всередині приміщень. Використовуйте його лише в сухих приміщеннях і березіть від впливу вологи.
- Температура в приміщенні не повинна перевищувати 40 °C (104 °F).
- Радиопристрій потрібно вимкати лише під час бездротової передачі даних, наприклад у мережі Wi-Fi. Решту часу він повинен залишатися вмиканим.
- Підключайте зарядний пристрій лише до джерела живлення та кабелів із відповідними характеристиками, які наведено в онлайн-посібнику користувача (каталоговий номер *MN003555A01*).

de-DE

7

- Розетка змінного струму, до якої підключаться кабель живлення, має бути розташована поруч у легкодоступному місці.
- Переконайтеся, що кабель розташовано в місці, де на нього неможливо наступити, перенестися через нього, а також виключено контакт із водою й можливість механічних пошкоджень.
- Підключайте кабель живлення лише до під'їднаних до електромережі розеток із плавкими запобіжниками й належним рівнем напруги (як зазначено на виробі).
- Для відключення від мережевої напруги від'їдняйте кабель живлення від розетки змінного струму.
- Не підключайте до ланцюга 15 A або 20 A більше зарядних пристроїв, ніж підтримує використовуваний сертифікований подовжувач.
- Розетка змінного струму має бути розташована поруч у легкодоступному місці.

ПРИМІТКА: **Не рекомендовано** використовувати подовжувач із шлейфовим підключенням. Навантаження на ланцюг не повинне перевищувати 80 % від номінального значення.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Повний текст онлайн-посібника користувача й таблиці RoHS доступний на сайті <https://learning.motorolasolutions.com> (пошук за каталоговим номером випуску):

- MN006145A01 (Таблиця RoHS)**
- MN003555A01 (онлайн-посібник користувача)**

У цьому онлайн-посібнику з використання багатомісного зарядного пристрою IMPRES™ 2 наведено інформацію про його функції, зокрема:

- функції заряджання IMPRES 2;
- стани заряджання й світлодіодну індикацію для різних акумуляторів;
- перепрограмування зарядного пристрою;
- керування наявими акумуляторами IMPRES;
- режими налаштування зарядного пристрою:
 - підготовка литій-іонних акумуляторів до транспортування;
 - тривале зберігання акумуляторів;
 - увімкнення та вимкнення функцій калібрування й відновлення;
 - вибір способу спов